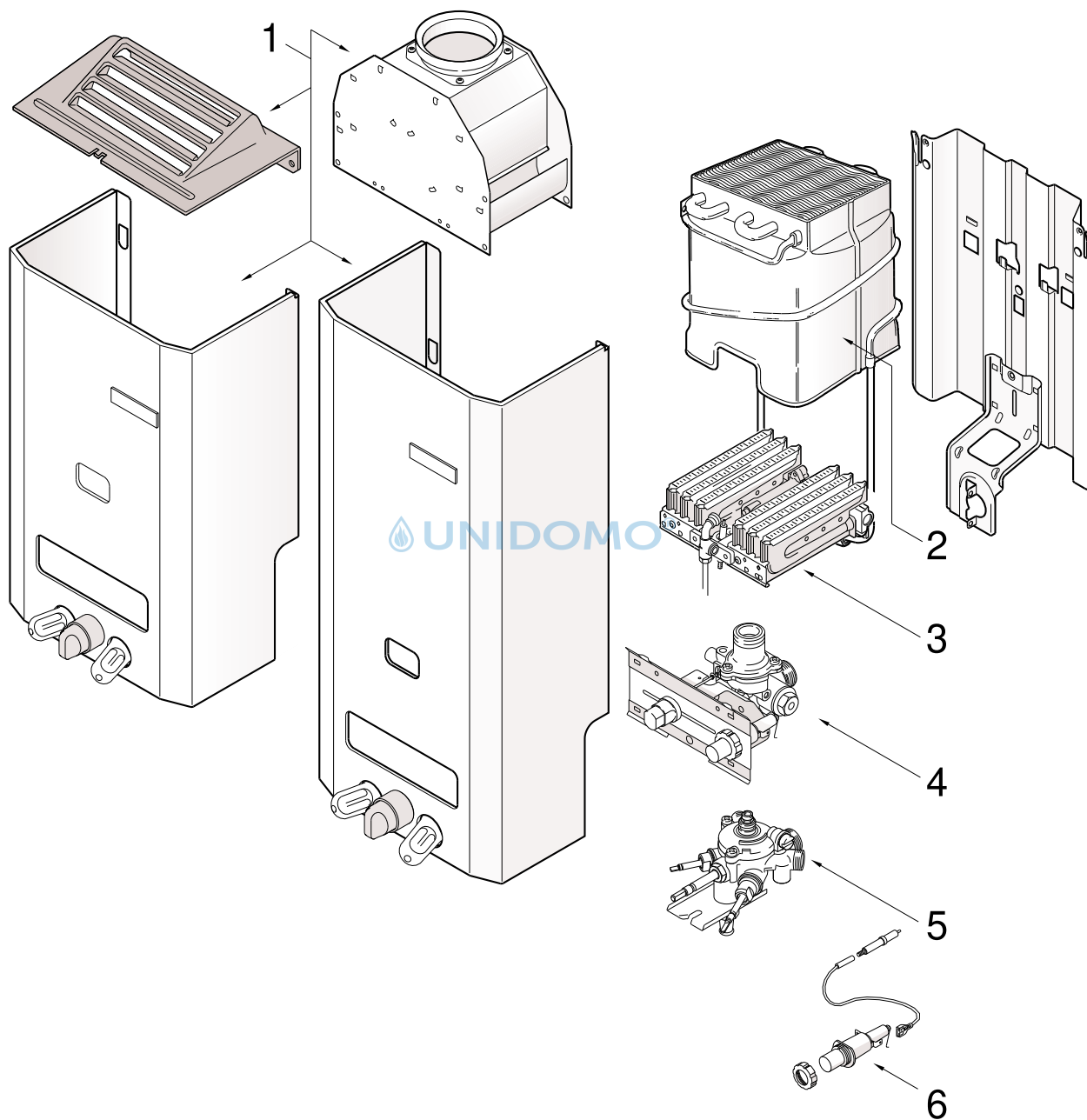


W125K..P..TZ1 W125D/V..P..TZ1



6720902650.AA.JF



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მოთხოვნები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიკაციის პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

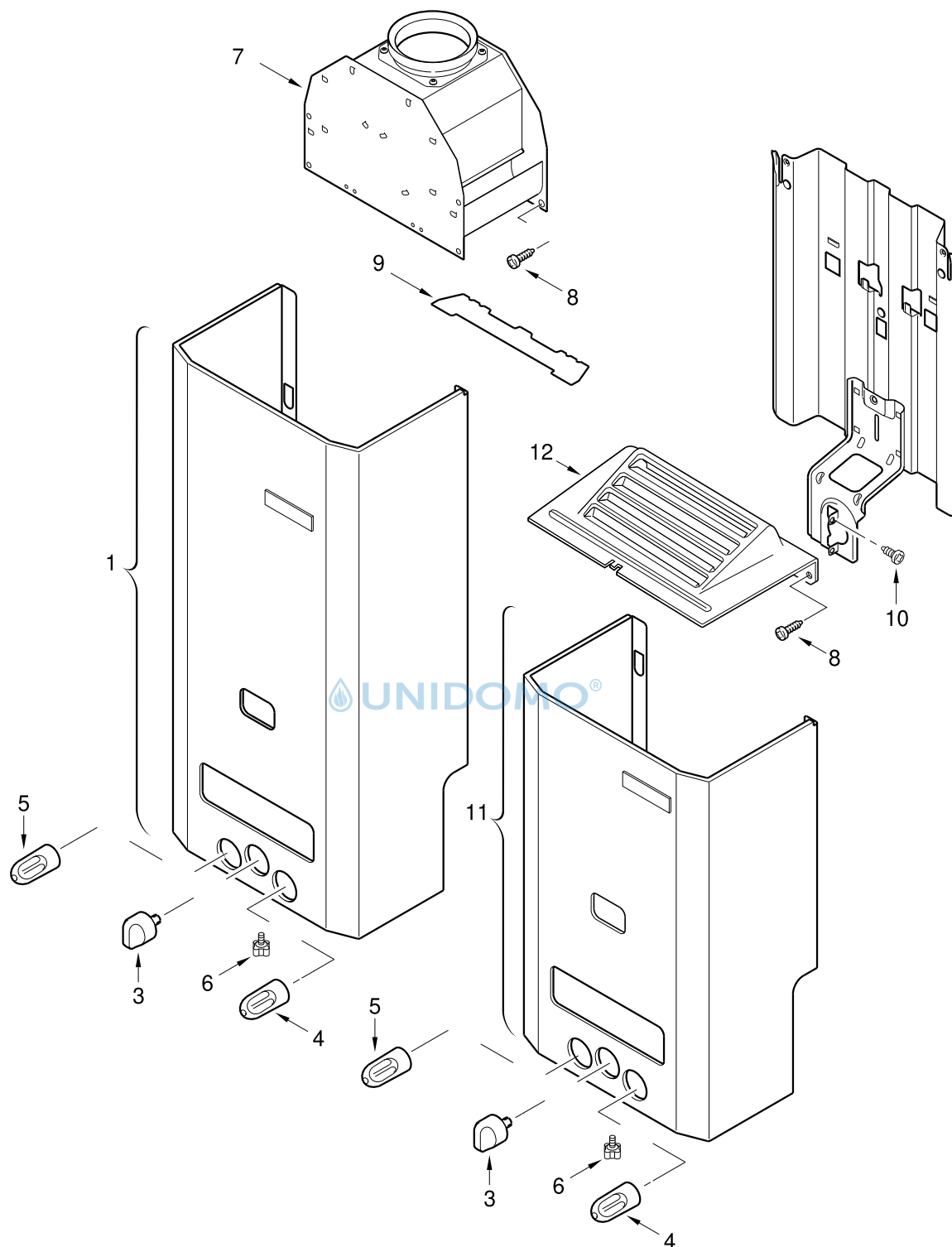
安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.



6720902651.AA.JF

1

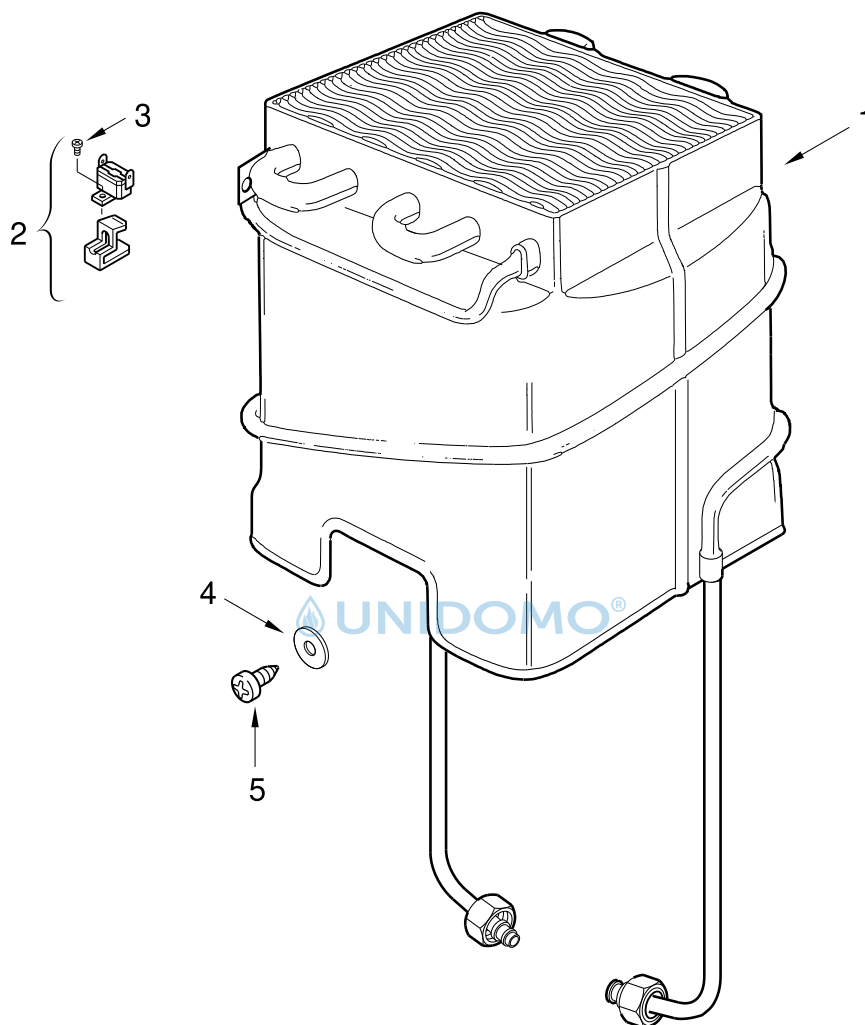
Mantel
Front cover
Habillage
Mantello
Mantel

W125K..P..TZ1
W125D/V..P..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Gassoort	W125D2P..S1403	W125K2P..S1492	W125KD2P..S0092	W125KV2P..S0092	W125KV4P..S0092	W125V2P..S1401										Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen
1	Mantel	8 705 401 637 0	38			■	■	■	■											
3	Griff Wassermengenwähler	8 702 000 104 0	14		■	■	■	■	■	■										
4	Griff	8 702 000 103 0	12		■	■	■	■	■	■										
5	Griff	8 702 000 102 0	12		■	■	■	■	■	■										
6	Schraube	8 703 401 046 0	13		■	■	■	■	■	■										
7	Strömungssicherung	8 705 505 316 0	30			■	■	■	■	■										
8	Schraube 4,8x13 DIN7981 (10x)	2 910 612 432 0	15		■	■	■	■	■	■										
9	Abdeckblech	8 718 003 032 0	10			■	■	■	■	■										
11	Mantel	8 705 401 465 0	36		■					■										
12	Abgasabweiser	8 705 505 249 0	23		■					■										
	Stütze	8 731 500 634	12				■	■												>= FD753 (2017.05)



W125K..P..TZ1 W125D/V..P..TZ1	Mantel Front cover Habillage Mantello Mantel	1
--	--	----------



6720902652.AA.JF

2

Innenkörper
Heating body
Corps interieur
Corpo interno
Binnenwerk

W125K..P..TZ1
W125D/V..P..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Gassoort	W125D2P...S1403	W125K2P...S1492	W125KD2P...S0092	W125KV2P...S0092	W125KV4P...S0092	W125V2P...S1401											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen
1	Innenkörper+Strömungssicherung+AGU	8 738 718 437	46			■	■	■	■	■											<= FD720 (2017.04)
1	Heizkörper	8 738 721 492	41				■	■													>= FD753 (2017.05)
1	Innenkörper	8 738 729 953			■																
2	Temperaturbegrenzer	8 738 717 111	23		■	■	■	■	■	■											
2	Temperaturbegrenzer	8 738 723 230	15				■	■													Für Heizkörper 8-738-721-492
3	Schraube (10x)	2 910 641 115 0	12		■	■	■	■	■	■											
4	Scheibe (10x)	8 722 900 595 0	11		■	■	■	■	■	■											
5	Schraube DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	2 910 619 454 0	16		■	■	■	■	■	■											

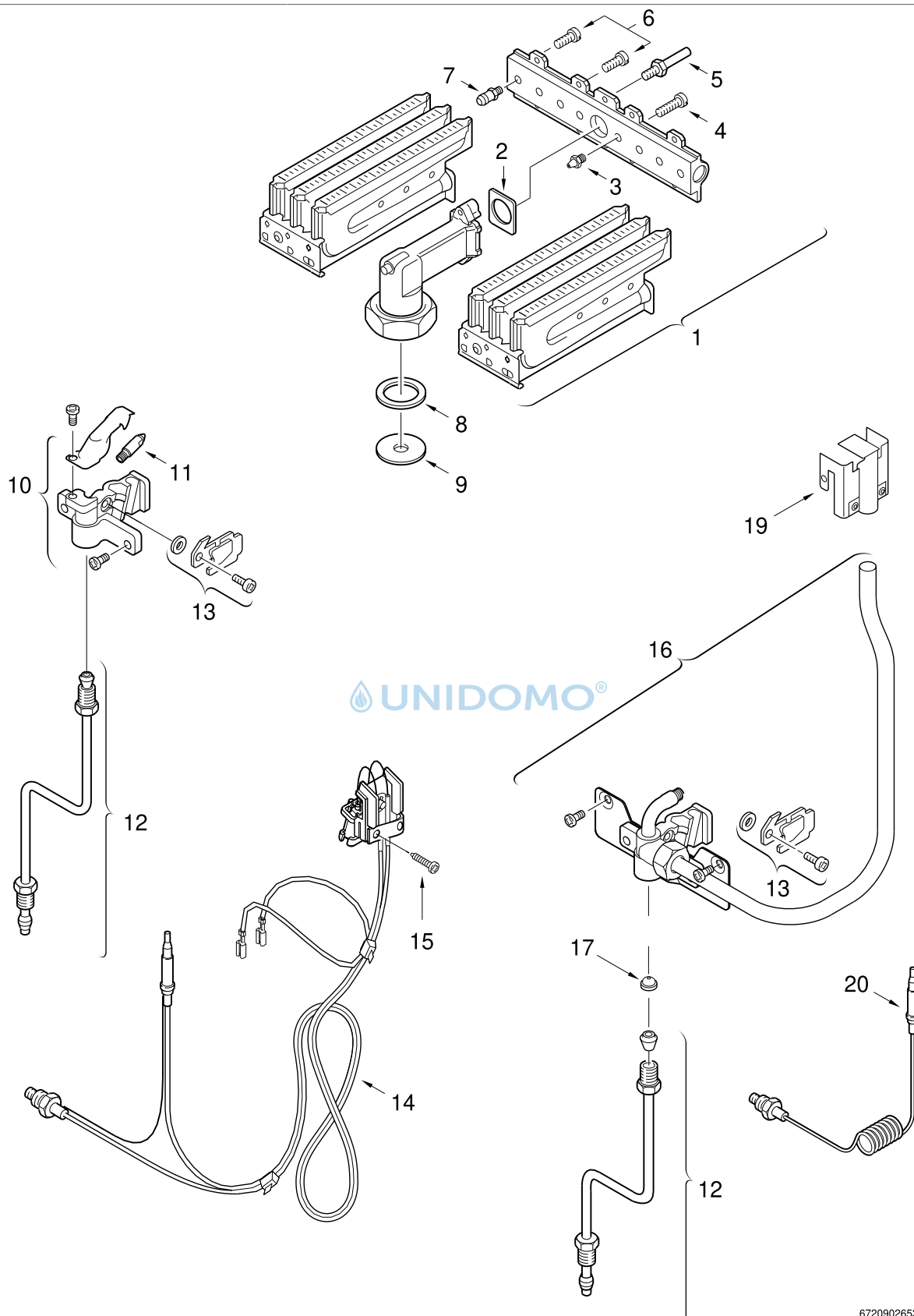


W125K..P..TZ1 W125D/V..P..TZ1	Innenkörper Heating body Corps interieur Corpo interno Binnenwerk	2
--	---	----------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst



6720902653.AB,JF

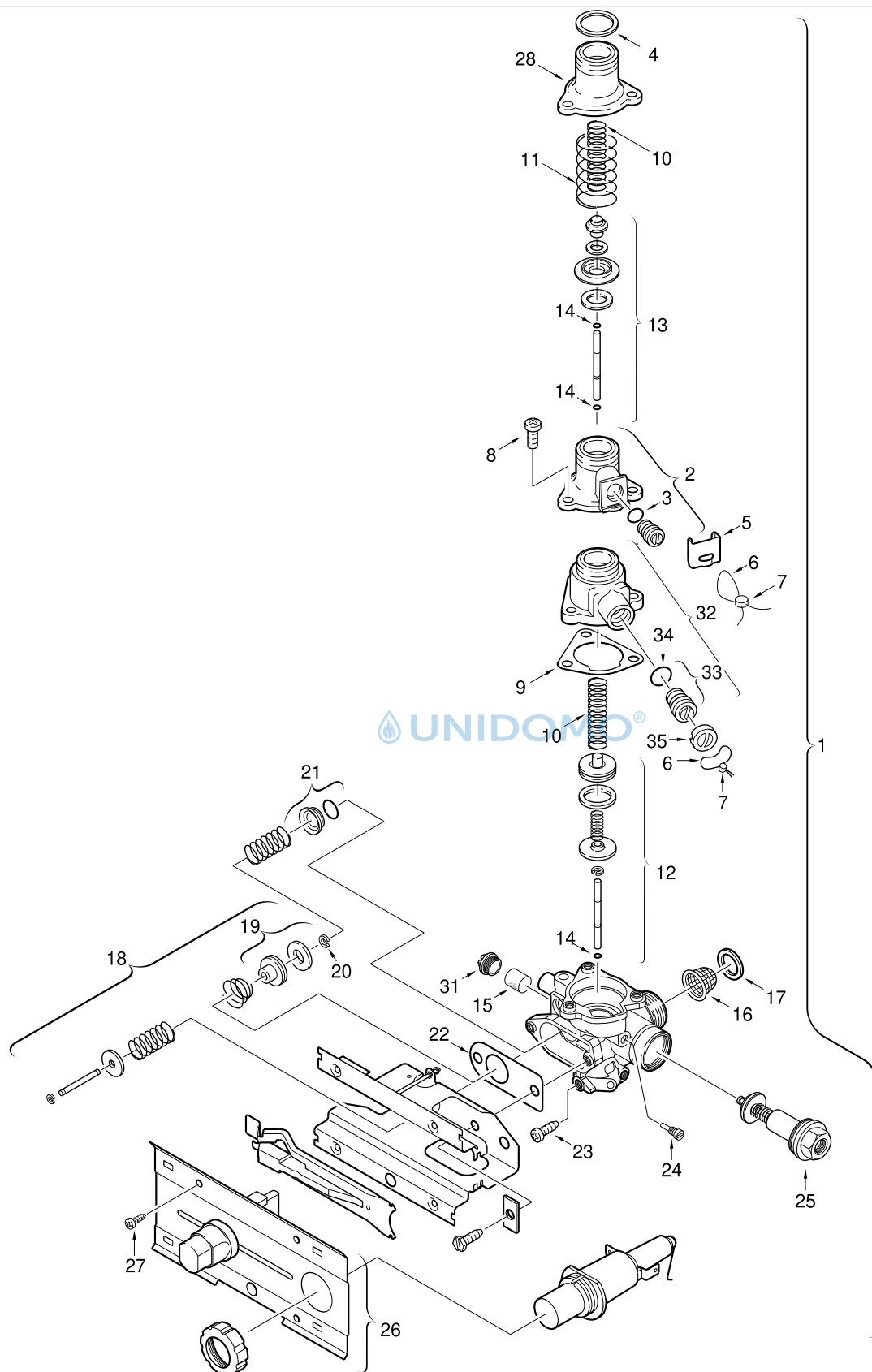
3

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Brander

W125K..P..TZ1
W125D/V..P..TZ1

[illegible]

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Brander



6720902654.AA.JF

4

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Gasregelblok

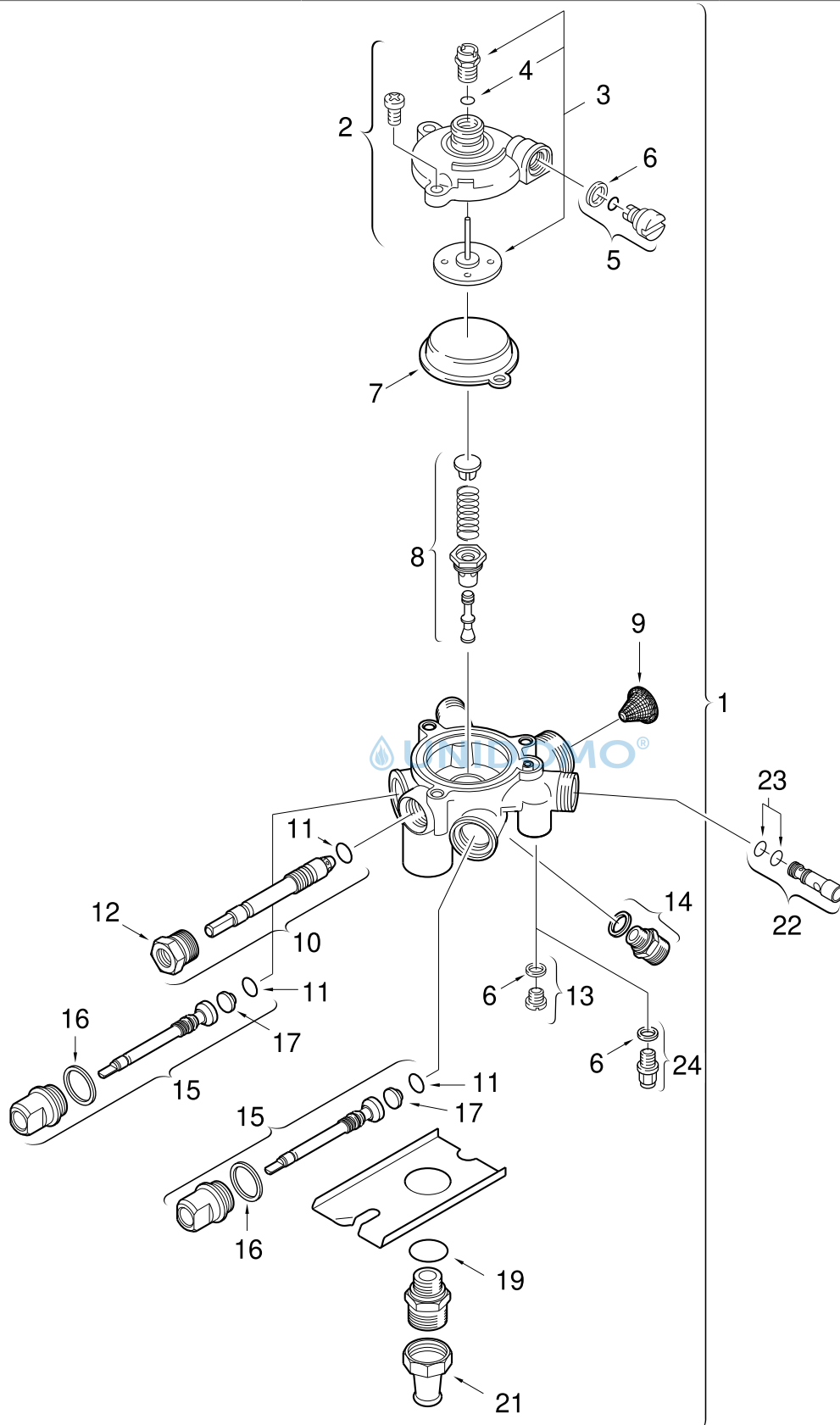
W125K..P..TZ1
W125D/V..P..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Gassoort	W125D2P...S1403	W125K2P...S1492	W125KD2P...S0092	W125KV2P...S0092	W125KV4P...S0092	W125V2P...S1401										Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen									
1	Gasarmatur	8 707 011 061 0	47	31				■																					
1	Gasarmatur	8 707 011 105 0	47	21			■																						
1	Gasarmatur	8 707 011 106 0	47	32						■																			
1	Gasarmatur	8 707 011 107 0	50	23		■																							
1	Gasarmatur	8 707 011 108 0	47	23	■																								
1	Gasarmatur	8 707 011 140 0	46	31					■																				
2	Drosselgehäuse	8 705 205 034 0	20	21	■		■																						
3	O-Ring (10x)	8 740 205 007 0	20		■		■																						
4	Dichtscheibe (10x)	8 700 103 008 0	15		■	■	■	■	■	■																			
5	Verschlußdeckel	8 700 505 046 0	10		■		■																						
6	Plombierdraht (10x)	8 704 702 001 0	11		■	■	■																						
7	Plombe (10x)	1 903 240 000 0	12		■	■	■																						
8	Schraube (10x)	8 743 401 002 0	12		■	■	■	■	■	■																			
9	Dichtung (10x)	8 701 004 001 0	16		■	■	■	■	■	■																			
10	Druckfeder	8 704 603 067 0	12	21		■	■	■		■																			
10	Feder (10x)	8 704 603 068 0	11	23	■																								
10	Druckfeder	8 704 603 072 0	12	31					■																				
11	Druckfeder	8 704 603 070 0	12	31				■	■	■																			
12	Gasventil	8 708 501 107 0	23	21	■	■	■																						
13	Gasventil	8 708 500 375 0	24	31				■	■	■																			
14	O-ring (10x)	8 740 205 002 0	17		■	■	■	■	■	■																			
15	Zündgasfilter (10x)	8 703 203 001 0	17		■	■	■	■	■	■																			
16	Gassieb (10x)	8 700 507 002 0	15		■	■	■	■	■	■																			
17	Dichtscheibe (10x)	8 700 103 014 0	12		■	■	■	■	■	■																			
18	Schaltergehäuse	8 708 008 005 0	27	31				■	■	■																			
19	Ventilteller	8 708 500 194 0	14	21	■	■	■																						
19	Ventilteller	8 708 500 195 0	14	31	■	■	■	■	■	■																			
20	Sicherungsscheibe (10x)	2 916 080 904 0	11		■	■	■	■	■	■																			
21	Ventilteller	8 708 501 232 0	12	31				■	■	■																			
22	Dichtung (10x)	8 701 004 020 0	12		■	■	■	■	■	■																			
23	Schraube (10x)	8 703 401 051 0	12		■	■	■	■	■	■																			
24	Verschlussschraube (10x)	8 703 406 014 0	17	31				■	■	■																			
24	Überzündbolzen (1)	8 703 407 027 0	10	21	■	■	■																						
25	Magneteinsatz	8 707 201 012 0	27	21		■	■	■	■	■																			
25	Magneteinsatz	8 707 201 015 0	27	32	■					■																			
26	Führungsplatte	8 701 000 105 0	22		■	■	■	■	■	■																			
27	Schraube DIN7981 4,2x9,5 (10x)	2 910 612 424 0	11		■	■	■	■	■	■																			
28	Verbindungsstück	8 705 502 001 0	18	31				■	■	■																			
31	Verschlußschraube	8 703 406 144 0	10		■	■	■	■	■	■																			
32	Gasmengenregler	8 707 400 001 0	29	23		■																							
34	O-Ring 10x2,5 (10x)	8 700 205 001 0	19			■																							
35	Kappe (10x)	8 700 505 001 0	17			■																							

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst



6720902655.AA.JF

5

Wasserarmatur Direktzapfer (Messing)
Water valve single point (brass)
Robinet d'eau direct (laiton)
Gruppo acqua prelievo diretto in ottone
Waterdeel bij tap punt a. gei. (Messing)

W125K..P..TZ1
W125D/V..P..TZ1

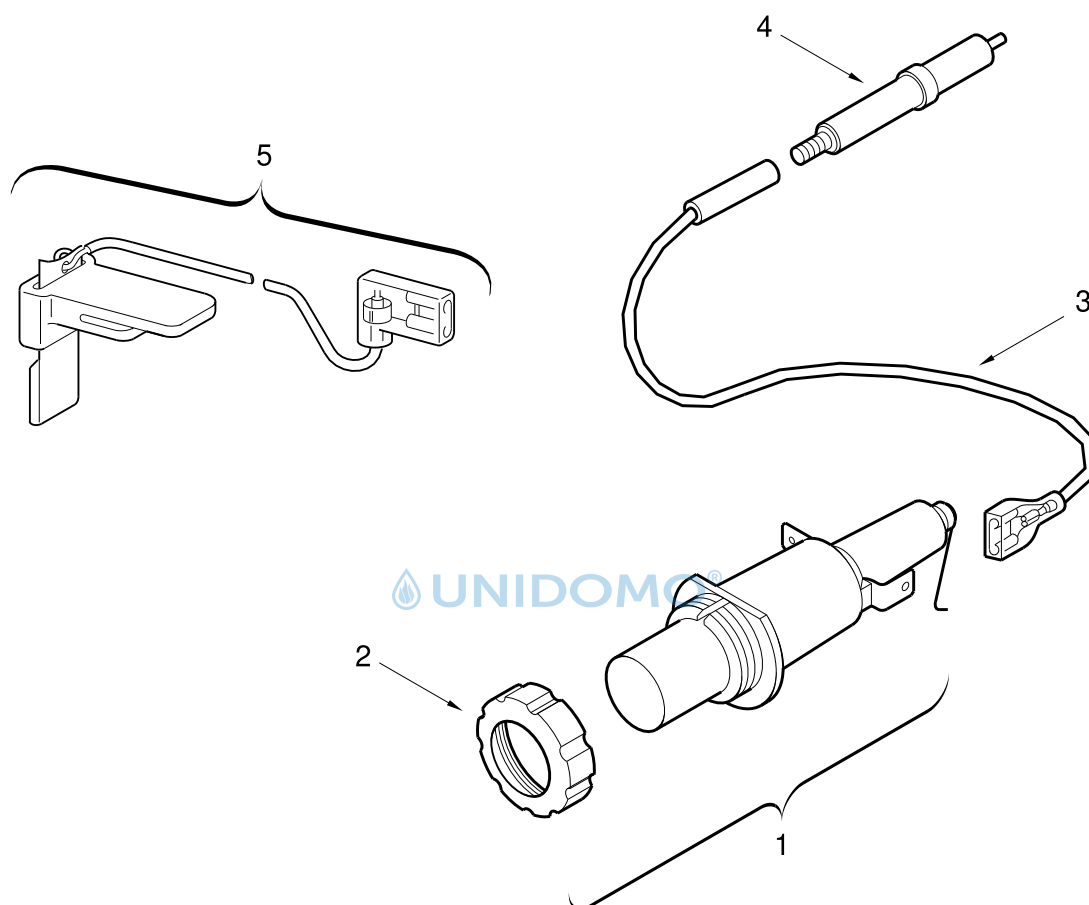
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Gassoort	W125D2P...S1403	W125K2P...S1492	W125KD2P...S0092	W125KV2P...S0092	W125KV4P...S0092	W125V2P...S1401										Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen
1	Wasserarmatur	8 707 002 351 0	46		■	■	■	■	■	■										
2	Deckel	8 705 500 146 0	27		■	■	■	■	■	■										
5	Langsamzündventil (C)	8 708 503 063 0	15		■	■	■	■	■	■										
6	Dichtscheibe (10x)	8 700 103 006 0	12		■	■	■	■	■	■										
7	Membrane (10x)	8 700 503 050 0	25		■	■	■	■	■	■										
8	Wassermengenregler	8 707 402 014 0	30		■	■	■	■	■	■										
9	Wassersieb (10x)	8 700 507 001 0	20		■	■	■	■	■	■										
10	Wählerschraube	8 708 500 209 0	18		■	■	■	■	■	■										
11	O-Ring (10x)	8 700 205 009 0	15		■	■	■	■	■	■										
12	Gewindebuchse	8 703 406 107 0	14		■	■	■	■	■	■										
13	Verschlußschraube	8 703 406 153 0	12		■	■	■	■	■	■										
14	Schraubstutzen	8 703 305 001 0	12		■	■	■	■	■	■										
15	Ventiloberteil	8 708 500 016 0	20		■	■	■	■	■	■										
16	Dichtscheibe (10x)	8 700 103 005 0	12		■	■	■	■	■	■										
17	Dichtung (10x)	8 703 204 003 0	17		■	■	■	■	■	■										
19	O-Ring 14x2mm (10x)	8 738 727 612	15		■	■	■	■	■	■										
21	Auslauftülle	8 703 307 011 0	10		■	■	■	■	■	■										
22	Venturi (28)	8 708 205 260 0	17		■	■	■	■	■	■										
23	O-Ring (10x)	8 700 205 007 0	15		■	■	■	■	■	■										
24	Überdruckventil	8 707 401 022 0	15		■	■	■	■	■	■										



W125K..P..TZ1
W125D/V..P..TZ1

Wasserarmatur Direktzapfer (Messing)
Water valve single point (brass)
Robinet d'eau direct (laiton)
Gruppo acqua prelievo diretto in ottone
Waterdeel bij tap punt a. gei. (Messing)

5



6720902656.AA.JF

6

Piezozünder
Piezo igniter
Allumeur Piezo
Accenditore piezo
Piëzo-ontsteker

W125K..P..TZ1
W125D/V..P..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Gassoort																		Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen
					W125D2P...S1403	W125K2P...S1492	W125KD2P...S0092	W125KV2P...S0092	W125KV4P...S0092	W125V2P...S1401												
1	Piezozünder	8 748 108 023 0	18		■	■	■	■	■	■												
2	Mutter (10x)	8 743 301 025 0	12		■	■	■	■	■	■												
3	Leitung	8 704 401 023 0	17		■	■	■	■	■	■												
4	Zündbolzen	8 708 107 002 0	16		■	■	■	■	■	■												
5	Zündsperre	8 707 101 002 0	20		■	■	■	■	■	■												
																						
W125K..P..TZ1 W125D/V..P..TZ1											Piezozünder Piezo igniter Allumeur Piezo Accenditore piezo Piëzo-ontsteker											6

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	
1	Front shell	Habillage	Mantello	Mantel	
3	Water flow selector handle	Manette de réglage débit d'eau	Segnale	Temperatuurkiezerknop	
4	Cold water tap handle	Manette	Manopola	Knop	
5	Hot water tap handle	Manette	Manopola	Knop	
6	Screw	Vis	Vite	Schroef	
7	Draught diverter	Anti-refouleur	Cappa fumi	Trek- en windonderbreker	
8	Screw 4,8x13 DIN7981 (10x)	Vis 4,8x13 DIN7981 (10x)	Vite 4,8x13 DIN7981 (10x)	Schroef 4,8x13 DIN7981 (10x)	
9	Covering sheet	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Dekplaatje	
11	Front shell	Habillage	Mantello	Mantel	
12	Fluegas deFlector	Défecteur	Deviatore gas combusti	Rooster	
	Support			Support	
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	
1	Heating body+Chimney+Flue Gas SafetyDev.	Corps de chauffe+Anti-refouleur +Controle	Corpo interno+Cappa fumi +Sensore fumi	Binnenwerk+Trek-en windond. +Terugslagkle	
1	Heating body	Corps de chauffe	Corpo interno	Binnenwerk	
1	Heat exchanger	Corps interieur	Corpo interno	Binnenwerk	
2	Temperature limiter	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Maximaal thermostaat	
3	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Schroef (10 x)	
4	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Onderlegging (10x)	
5	Screw DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	VIS DIN 7981-ST6,3x13 (10X)	Vite DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	Schroef DIN 7981-ST6,3x13 (10 x)	
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	
1	Burner	Br#leur	Bruciatore	Brander	
2	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Pakkingsring (10 x)	
3	Nozzle (125) (10x)	Injecteur (125) (10x)	Ugello (125) (10x)	Spuitstuk (125) (10x)	
3	Nozzle (120) (10x)	Injecteur (120) (10x)	Ugello (120) (10x)	Spuitstuk (120) (10x)	
3	Nozzle (135) (10x)	Injecteur (135) (10x)	Ugello (135) (10x)	Spuitstuk(135) (10 x)	
3	Nozzle (72) (10x)	Injecteur (72) (10x)	Ugello (72) (10x)	Spuitstuk (72) (10x)	
3	Nozzle (10x)	Injecteur (10x)	Ugello (10x)	Spuitstuk (10x)	
4	Screw M4 x 12 phillips (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Schroef (10 x)	
5	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Schroef (10 x)	
6	Screw M3,5x10 (10x)	Vis M3,5x10 (10x)	Vite M3,5x10 (10x)	Schroef M3,5x10 (10x)	
7	Pressure tapping	Prise de pression	Presa pressione	Meetnippel	

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	
8	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Pakking (10 x)	
9	Throttle disc (2.1)	Diaphragme (2.1)	Diaframma (2.1)	Restrictie (2.1)	
10	Pilot burner	Veilleuse	Bruciatore spia	Waakvlambrander	
11	Pilot injector blue (10x)	Injecteur de veilleuse bleu (10x)	Ugello spia blu (10x)	Waakvlamspuitstuk blauw (10x)	
11	Pilot orifice braun	Injecteur de veilleuse brun	Ugello spia bruno	Waakvlamspuitstuk bruin	
12	PILOT TUBE	Set tubulure de veilleuse	Set di tubetto gas spia	Waakvlamleiding	
13	Covering sheet	Patte de fixation	Lamiera di protezione	Beugel	
14	Flue gas safety device	Contrôle d'évacuation des gaz brûlés	Sensore fumi	Thermokoppel	
15	Screw 4x15 (10x)	Vis 4x15 (10x)	Vite 4x15 (10x)	Schroef 4x15 (10x)	
16	Pilot burner	Veilleuse	Bruciatore spia	Waakvlambrander	
17	Pilot injector (30) (10x)	Injecteur de veilleuse (30) (10x)	Ugello spia (30) (10x)	Waakvlamspuitstuk (30) (10x)	
17	Pilot injector (12)	Injecteur de veilleuse (12) (10x)	Ugello spia (12) (10x)	Waakvlamspuitstuk (10 x)	
19	Schnorchel	Tube de purge	Tubo di sfiato	Snorkel	
19	Oxygen deficiency sonde	Sonde Oxystop	Tubo di sfiato	Snorkel	
19	Flue gas safety device	Contrôle d'évacuation des gaz brûlés	Sensore fumi	Terugslagbeveiliging	
20	Thermocouple	Thermocouple	Termocoppia	Thermokoppel	
	Gas transformation kit U125K2-3AT	Pochette Transformation U125K2-3AT	Set di trasformazione U125K2-3AT	Ombouwset U125K2-3AT	
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Gasregelblok	
2	Throttle housing	Corps de limiteur de débit	Coperchio gas	Gasregelnippel	
3	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10 x)	
4	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Pakking (10 x)	
5	Cover	Couvercle	Coperchio	Afdekdeksel	
6	Sealing wire	Fil de plomb (10x)	Filo zincato (10x)	Verzegeldraad (10x)	
7	Lead seal	Plomb	Piombino (10x)	Loodje (10 x)	
8	Screw M5X12 steel phillips pan hd (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Schroef (10 x)	
9	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Pakkingring (10 x)	
10	Compression spring	Ressort	Molla antagonista	Gasklepveer	
10	Clamping spring (10x)	Ressort (10x)	Molla (10x)	Klemveer (10x)	
10	Compression spring	Ressort	Molla antagonista	Drukveer	
11	Compression spring	Ressort	Molla	Drukveer	
12	Poppet valve	Soupape gaz	Valvola gas	Gasklepeenheid	

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	
13	Poppet valve head	Soupape gaz	Valvola gas	Klepschotel	
14	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10 x)	
15	Pilot gas filter (10x)	Filtre de veilleuse (10x)	Filtro gas spia (10x)	Waakvlamgasfilter (10 x)	
16	Gas filter (10x)	Filtre gaz (10x)	Filtro gas (10x)	Gaszeef (10 x)	
17	Washer-fibre 24OD X 16ID X 2MM (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Pakkingring (10 x)	
18	Valve operation housing	Support interrupteur	Gruppo accensione	Klephuis	
19	Poppet valve head	Siège de soupape	Piatello della valvola	Klepschotel	
20	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Borgring (10 x)	
21	Poppet valve head	Siège de soupape	Piatello della valvola	Klepschotel	
22	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Pakkingring (10 x)	
23	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	schroef (10 x)	
24	Sealing screw (10x)	Vis de fermeture (10x)	Vite di chiusura (10x)	Afdekschroef (10 x)	
24	Cross ignition bolt (1)	Vis de préallumage (1)	Vite lenta accensione (1)	Afdekschroef	
25	Magnetic unit	Tête magnétique	Magnete -	Magneetinzet	
26	Guide plate	Plaque de guidage	Pulsantiera	GELEIDINGSPLAAT KTA LICHTGRIJS	
27	Screw DIN7981 4,2x9,5 (10x)	Vis 4,2x9,5 (10x)	Vite 4,2x9,5 (10x)	Schroef 4,2x9,5 (10x))	
28	Connector	Raccord	Raccordino	Gashuiskap	
31	Sealing Screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Afdekschroef	
32	Volumetric gas Governor	Régulateur de débit gaz	Regolatore gas	Gashoeveelheidsregelaar	
34	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10 x)	
35	Protective cap (10x)	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Beschermkap (10x)	
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	
1	Water valve	Robinet d'eau	Gruppo acqua	Waterdeel	
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Deksel	
5	Slow-ignition valve (c)	Vanne d'allumage progressif (C)	Valvolina lente accensione (C)	Langzaamontstekingsventiel (C)	
6	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Pakkingring (10 x)	
7	Diaphragm (10x)	Membrane (10x)	Membrana (10x)	Membraan (10x)	
8	Volumetric water governor	Regleur de débit eau	Regolatore portata	Waterhoeveelheidsregelaar	
9	Water strainer (10x)	Filtre eau (10x)	Filtro acqua (10x)	Waterzeef (10 x)	
10	Selector screw	Vis de réglage	Selettore	Temperatuurkiezersschroef	
11	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10 x)	
12	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Draadbus	

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	
13	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Schroef	
14	Threaded connector	Raccord	Raccordo	Draadstuk	
15	Top part of valve	Partie supérieure de vanne	Coperchio valvola	Ventiel bovendeel	
16	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Afdichting (10x)	
17	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Klepbedekking (10 x)	
19	O-ring 14x2mm (10x)	Joint torique 14x2mm (10x)	Anello tenuta 14x2mm (10x)	O-ring 14x2mm (10x)	
21	Water outlet nozzle	Brise jet	Beccucio di scarico	Wateruitlooptuit	
22	Venturi (28)	Venturi (28)	Venturi (28)	Venturi (28)	
23	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10 x)	
24	Blow off valve	Soupape de surpression	Valvola sovrappressione	Overdrukveiligheid	
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	
1	Piezo igniter	Allumeur Piezo	Accenditore piezo	Piezo-ontsteker	
2	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Wartelmoer (10 x)	
3	Cable	Cable de raccordement	Cablaggio	Hoogspanningskabel	
4	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Ontstekingselektrode	
5	Ignition locking device	Rupteur d'allumage	Cavo blocco accensione	Ontstekingskabel	



Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypes
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer	Land Country Pays Paese Land	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen	
W125KD2P21S0092TZ1	7 700 232 041	Deutschland		
W125KV4P31S0092TZ1	7 700 434 978	Deutschland		
W 125 KD 2 P 23 TZ1	7 700 332 973	Deutschland,Österreich		
W 125 KV 2 P 31 TZ1	7 700 432 015	Deutschland,Österreich		
W125D2P23S1403TZ1	7 700 352 949	Österreich		
W125K2P23S1492TZ1	7 700 302 988	Österreich		
W125V2P32S1401TZ1	7 700 552 982	Österreich		
				



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany